



Wie is Bep?



Bep Langhout heeft een passie voor God, voor de Bijbel, en voor talen! Begin 2011 is zij naar Kameroen verhuisd om daar fundamen-

teel voorwerk te verrichten om (delen van) de Bijbel te kunnen vertalen in de regionale talen.

Middels nieuwsbrieven en website houdt Bep ons op de hoogte van haar ontwikkelingen voor dit belangrijke werk in Gods koninkrijk.

Nieuwsbrief

De BepTalk nieuwsbrief wordt gestuurd aan iedereen die graag op de hoogte blijft van het werk van Bep Langhout, werkzaam voor Wycliffe Bijbelvertalers.

Er is zowel een digitale als een papieren nieuwsbrief beschikbaar. Met het oog op het milieu en de kosten versturen we die het liefst digitaal.

Als u deze nieuwsbrief niet meer wilt ontvangen, of juist wel, neem dan contact op met het thuisfrontcomité van Bep en geef gerust uw voorkeur (papier / digitaal):

Web: www.BepTalk.nl
E-mail: tfc@BepTalk.nl
Tel.: 06-33762908
Post: TFC Bep Langhout
P.a. Mastbos 168
7543GP ENSCHEDE

Gebodspunten komen af en toe in deze nieuwsbrief voor, maar worden vaker per e-mail verstuurd. Als u die ook wilt ontvangen, meldt u dan aan via de [website](#).

Thuisfrontcomité

Het thuisfrontcomité (TFC) van Bep is haar lijntje met Nederland. Haar TFC heeft geregeld contact met haar en probeert haar zowel mentaal als in praktische zin te ondersteunen.

Het TFC komt regelmatig samen om te bidden voor Bep en haar werk. Ook maakt het comité zich sterk om vrienden en bekenden van Bep op de hoogte te houden via web, mail, en nieuwsbrieven. Tot slot draagt het TFC ook zorg voor Beps financiën.

Rapid Word Collection in de bush

Met de auto volgeladen met naslagwerken, printouts, pennen en papier en dergelijke, vertrokken we 's ochtends voor zevenen naar het dorp. De onverharde weg was redelijk begaanbaar, en we konden de 18 km in zo'n drie kwartier afleggen. Het schoolgebouw werd schoongeveegd, en schoolbanken werden verplaatst zodat mensen konden zitten en een tafeltje hadden. Een laken ophangen als scherm, een oplaadbaar projectortje neerzetten, en het onderwijs kon beginnen!

Maar eerst zingen met muziek, en een dagopening door een van de aanwezigen. Daarna een korte instructie van mij, en iedereen kon aan de slag.

We zijn intussen in drie dorpen geweest, in twee scholen en twee kerken, elke plek met zijn eigen uitdagingen. Erg donker of juist grote ramen waar ook regen door naar binnen kan komen, kleine schoolbankjes of kerkbanken maar geen tafels.

Wat gelijk blijft is het enthousiasme van de deelnemers, de inventieve oplossingen, en de vermoeidheid aan het einde van een werkdag.



1 Banken op elkaar als tafel



Regen

Als het regent, dan krijg je een hoop herrie op het golfplaten dak. Maar de deelnemers blijven gewoon doorgaan, hoewel je elkaar amper kunt verstaan. Het kan wel zijn dat mensen ergens anders gaan zitten, want je kan



2 Computers en boeken weggeborgen, en sommige deelnemers schuilen tussen de ramen tot de regen over is

net onder een lek in het dak zitten, of de wind waait de regen door de ramen. We hadden een keer eerst veel stof door de storm voor de bui, en daarna een nevel van regendruppeltjes die binnenkwam. Vervolgens zit alles dus onder de modder!



Iets anders dat je krijgt met regen: slechte wegen. Modderwegen en gras dat het zicht beneemt! Dit seizoen wordt in veel van de talen hier 'bedekte wegen' genoemd.

Wycliffe

Wycliffe Bijbelvertalers is de internationale organisatie die Bep aanstuurt. Het is een wereldwijde organisatie met bijna 6500 actieve medewerkers.

Er zijn wereldwijd nog zo'n 2000 talen waarin geen enkel Bijbelgedeelte is vertaald.



Wycliffe medewerkers, zoals Bep, zijn niet in dienst bij de organisatie maar zijn afhankelijk van giften.

Voor meer info: www.wycliffe.nl

E.G. Enschede

Het is goed om – naast alle familie, vrienden en bekenden – een kerkgemeenschap te hebben die achter je staat en waar je op terug kunt vallen.

De Evangelische Gemeente Enschede is de kerk waar Bep al jaren deel van uitmaakt en die haar uitzond.



Voor meer info: www.eg-enschede.nl

Giften

Wilt u Beps werk financieel ondersteunen, dan kunt u (het liefst periodiek) storten op:

Thuisfront Evan. Gem. Enschede
NL30 INGB 0003 1232 68
Of Wycliffe Bijbelvertalers
NL47 RABO 0119 6243 62

In de omschrijving graag invullen "gift Bep Langhout" zodat het geld ook echt bij Bep terecht komt.

Giften voor auto: Thuisfront EGE:
NL30 INGB 0003 1232 68 o.v.v.: 'Auto voor Bep'.

Zowel de E.G. Enschede, als Wycliffe Bijbelvertalers zijn door de overheid ANBI gecertificeerd. Dat wil zeggen dat uw giften officieel aftrekbaar zijn voor de inkomstenbelasting.

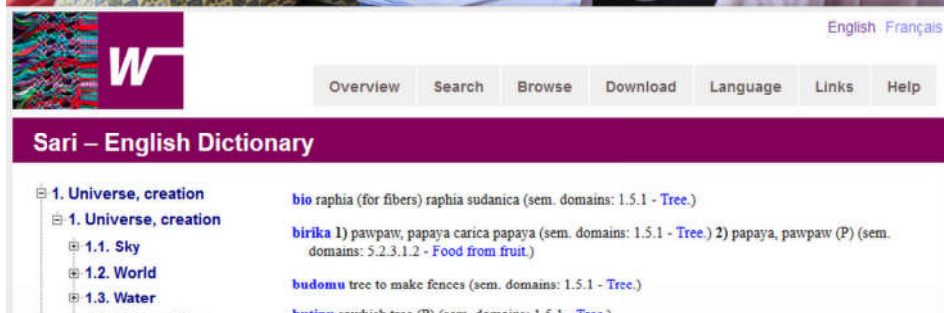
Contact

Als u met Bep wilt mailen, dan kan dat via: bep_langhout@sil.org

Contact in Kameroen:

Mobiel 00 237 695 90 6 782 of
00 237 677 50 0 219

Post Bep Langhout, SIL
P.O. Box 44 Misaje
Misaje Sub Division
Donga Mantung Division
North West Region
Kameroen



Telefoons en website

Als mensen een smartphone hebben, kunnen ze het woordenboek op de telefoon krijgen. Benieuwd hoe de woordenboeken eruit zien?

<http://kemedzung.webonary.org>
<http://sari.webonary.org>

Vergeetwoorden

Veel woorden die de mensen bijna vergeten waren, schoten hen weer te binnen. Net als de Dikke van Dale willen we ook hier boekjes van vergeetwoorden maken, zodat mensen ze opnieuw kunnen gebruiken.

Handelingen

Het boek Handelingen der apostelen is vertaald, en er zijn testkopieën geprint om in de kerken te gebruiken!

Film

Een jaar geleden zijn de geluidsopnamen gemaakt voor het evangelie van Lucas, en nu het droge seizoen begint worden de films

vertoond. Collega's van mij gaan de dorpen langs om in twee avonden (de hele film is vier uur) de film in de openlucht te laten zien.

Verandering in personeel

Eline gaat bijna weer terug naar Nederland, en mijn Kameroense collega's werken ook steeds minder met het project (getrouwd, zwanger, te druk met een andere baan). We zoeken een extra werker, al of niet korte termijn, om te helpen met de woordenboeken of met editen leesmateriaal. (Is dit iets voor jou? Je hoeft geen taalwetenschapper te zijn.)

Grammatica Sari deel 1: zelfstandige naamwoorden

En hoe staat het nu met de beschrijving van de grammatica van het Sari? Ik heb deel 1 bijna af: zelfstandige naamwoorden. De hoop is dat het op middelbare scholen gebruikt kan worden. Nog een verbeteronde, en dan hoop ik dat het geprint kan worden!



3 Laatste dag van de workshop: vrouwen koken een feestmaal, een ceremonie met o.a. toespraken, dan eten, en vervolgens dansen. Midden: vier subchefs (I) en drie koningen zijn aanwezig bij de plechtigheid.

De hartelijke groeten ,

Bep